Vivre en ville

Une ville qui vit fait du bruit

In de stad leven

Een stad die leeft, maakt lawaai

Living in the city

A city that is alive makes noise

La force du bruit se mesure en décibels (dB) grâce à des appareils appelés sonomètres. Être exposé à un bruit trop fort durant trop longtemps abime nos oreilles et est mauvais pour notre santé : stress, fatigue, maux de tête, ...

Chacun de nous peut éviter les bruits inutiles et dérangeants. Se déplacer à vélo ou à pied fait moins de bruit que la voiture. Dans la ville, on peut aménager des zones plus calmes. Il y a aussi des règles et des contrôles contre les bruits trop forts.

De sterkte van geluid wordt gemeten in decibel (dB) door middel van apparaten die sonometers worden genoemd. Te lang blootgesteld worden aan een te sterk geluid kan de oren beschadigen en is slecht voor de gezondheid : stress, vermoeidheid, hoofdpijn, enz.

Ieder van ons kan onnodige en storende geluiden vermijden. Zich met de fiets of te voet verplaatsen maakt minder geluid dan met de auto. In de stad kunnen er rustigere zones worden ingericht. Er bestaan ook regels en controles voor te harde geluiden.

The noise level is measured in decibels (dB) using devices known as sonometers. Being exposed to excessive noise for too long damages our ears and is bad for our health, causing stress, fatigue, headaches, and so on.

Each of us can avoid making unnecessary, disturbing noise. Travelling by bike or on foot makes less noise than driving a car. It's possible to create some quieter zones in the city. There are also rules and tests for excessive noise.

QUEL EST LE BRUIT LE PLUS GÊNANT POUR TOI ?

WAT IS VOOR JOU HET MEEST VERVELENDE GELUID ?

WHAT KIND OF NOISE DO YOU FIND THE MOST ANNOYING?

www.belexpo.brussels